

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 81 (1963)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

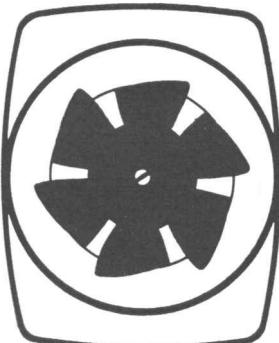
**Neues  
von  
BAHCO**

Je kleiner die Küche, um so  
rascherer Luftwechsel  
ist erforderlich, denn ...

beim Kochvorgang verdunsten 2–3 Liter Wasser. Die Küchenluft kann nur einen kleinen Teil dieses Wasserdampfes aufnehmen, und der größere Rest schlägt als Kondenswasser nieder an Wänden, Decken, Mobiliar usw. Die Folgen dieser unzureichenden Entlüftung sind:

feuchte, gesundheitsschädliche Luft, Schädigung von Möbeln und Bauelementen, mit der Zeit Pilz- und Schimmelbefall, Lebensmittelverderb, Übertragung der Kochgerüche in die Wohnräume usw.

Fensterlüftung genügt nicht. Erst ein über dem Kochherd angebrachter Absaugventilator schafft wirksame Abhilfe. Mieter und Vermieter profitieren gleichermaßen vom eingebauten Küchenventilator



## **BAHCO-SILENT**

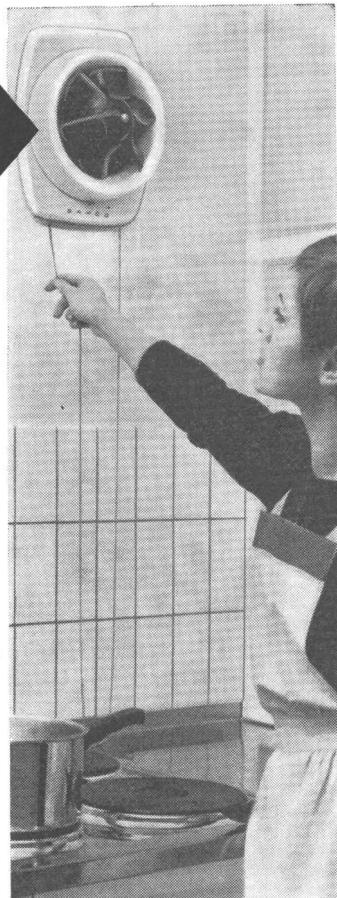
Der preisgünstige BAHCO-SILENT wird immer mehr vorgezogen und in Küchen von Mehr- und Einfamilienhäusern eingebaut.

Verkauf durch die Installationsfirmen.

Prospekte durch die Generalvertretung:

**WALTER WIDMANN AG**

Zürich 1 Löwenstraße 20 Telefon 051 / 27 39 96



## **Bitumierte Aluminium- Dünblech**

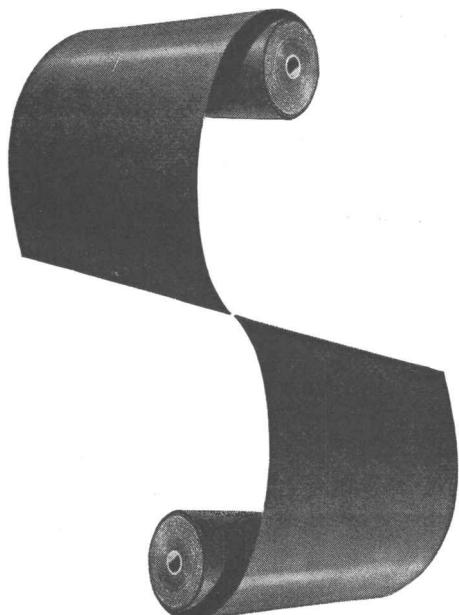


lange Lebensdauer, metallische Grundlage

geringes Gewicht

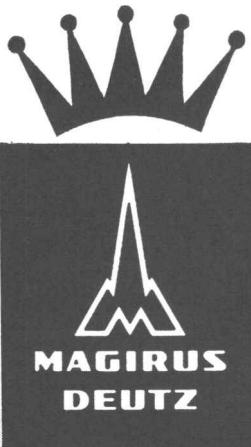
schniedbar, klebbar

Vorzügliches Abdeckmaterial für Baracken, Lagerschuppen, Garagen, Kleintierställe, Schindeldächer und Wände



Dr. Ing. M. Koenig      Zürich 1      Telefon 051 / 23 97 50      Abteilung Hochbau

**KOENIG**



# ein König unter den Nutzfahrzeugen: **SATURN 150 AHD-K** Allradkipper



Typ SATURN  
150 AHD-K

6 Zylinder luft-  
gekühlter Dieselmotor 150 PS DIN  
Nutzlast bis 8 t

Der Magirus-Deutz Allradkipper SATURN 150 AHD-K hat sich auch im schwierigsten Einsatz immer bewährt. Wirtschaftlichkeit und die vielen interessanten technischen Vorteile machen den SATURN 150 AHD-K zum unentbehrlichen Nutzfahrzeug. Wir senden Ihnen gerne Unterlagen oder führen Ihnen den SATURN 150 AHD-K Allradkipper unverbindlich vor.

Generalvertretung für die ganze Schweiz



Jagd- und Sportwaffenfabrik LENZBURG

Gebietsvertreter und Service-Garagen in der ganzen Schweiz



**MAGIRUS-DEUTZ-FAHRZEUGE**

# HANOMAG



## Gesundes Herz und starkes Rückgrat –

die Kennzeichen der HANOMAG-Fahrzeuge!  
Für jeden Klein- bis Mitteltransport ist der KURIER-  
Lastwagen das ideale Transportmittel. Der zuver-  
lässige Dieselmotor mit der sagenhaften Lebens-  
dauer ist sehr sparsam. Dank den verschiedenen  
Radständen kann der Aufbau allen Wünschen  
angepasst werden. Der KURIER ist wendig und  
strapazierfähig, komfortabel wie ein PW,  
geschaffen für den eiligen Alltagsbetrieb.



Generalvertretung für die Schweiz:

# ALFAG

Ersatzteillager Service  
und modernste Reparaturwerkstätte

Aktiengesellschaft für Fahrzeuge  
Schlieren-Zürich Bernstrasse 33  
Telegr. Manalfag Tel. 051/986161



Wirtschaftlicher  
armieren  
mit fi-Rista  
Elementen  
armieren

Drahtwerke Fischer & Co.  
Reinach AG Tel. (064) 615 55

## W. ZÖLLIG AG

Holzbau

**ARBON**

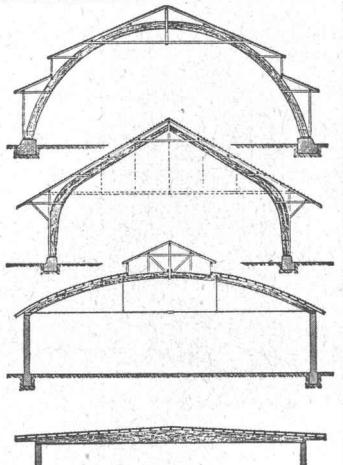
Spezialität:

AUSFÜHRUNG in der  
HETZERBAUWEISE

FÜR LAGER-, TURN- UND  
FABRIKHALLEN

LEHRGERÜSTE UND  
KIRCHEN

RISSFESTE SÄULEN



# MAXILON

## MÖBELSTOFFE

SEIT ÜBER 10 JAHREN BEWÄHRT

in Hotels, Restaurants, Tea  
Rooms, Sälen, Bureaux,  
Sitzungszimmern, Spitälern,  
Amtshäusern, Verkaufs-  
räumen, Wohnungen  
im In- und im Ausland

dank ihrer überragenden Qualität, ihrer Gediegenheit,  
ihrer Echtheit und ihrer unbeschränkten Farbaus-  
wahl.

Alleinhersteller:

# SIGG AG ZÜRICH

Susenbergstr. 182, Postfach Zürich 44, Tel. 051 281977



**WALTER J. HELLER AG.**  
**BAUUNTERNEHMUNG**  
**SION                  BERN                  ILANZ**

**«WIPPERMANN»**

Präzisions-Rollenketten-Antriebe

seit 1892

Komplette Antriebe ab Lager

Verlangen Sie Katalog 160 B

**WILH. PLÜSS ZÜRICH1**

## Igas pistolet

Fugenkitt grau und schwarz

**Spielend einfach  
in der Anwendung!**



### St. Margrether-Sandstein

Jegliche Steinhauer-Arbeiten  
Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.  
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreter-  
besuch.  
STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT  
E. Gautschi AG, St. Margrethen, T. 7 41 31/32

Verhüttet Gasvergiftungen

in Industrie und Gewerbe  
durch Anwendung  
zweckentsprechender

GASSCHUTZGERÄTE

FEWA-WERK

ZÜRICH Albisriederstr. 190 Tel. (051) 52 00 77

**Stetes Inserieren bringt Erfolg**

**Sika**

**Kaspar Winkler+Co.**  
ZÜRICH CHUR ST. GALLEN LUZERN BERN LAUSANNE

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
Für Stellesuchende Einschreibegebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und  
Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

- 51 **Techniker** für Verkauf von elektronischen Bestandteilen. Tätigkeitsgebiete: Schweiz, Oesterreich, Deutschland und Beneluxländer. Sprachen: deutsch perfekt, französisch flüssig, englisch für techn. Belang. Bekannte engl.-amerik. Fabrikationsfirma London.
- 55 **Techn. Zeichner** für Herstellung von Reinzeichnungen über Druckmaschinen für das graph. Gewerbe. Englische Sprachkenntnisse erwünscht. Europäische Hauptniederlassung einer nordamerik. Fabrik in Zug.
- 59 **Programmierer** mit Praxis in irgendwelchem Verfahren zur Ausarbeitung von Lösungsmethoden und Programmen in Zusammenarbeit mit dem Mathematiker und zur Programmierung mathematischer, statistischer und techn. Berechnungen auf einer IBM 7070 oder anderer Grossrechenanlage. Wissenschaftl. Institut Kt. Zürich.
- 269 **Dipl. Elektrotechniker**, Fachrichtung Starkstrom mit einigen Jahren Praxis als Techniker auf dem Gebiet der Elektroinstallationen, eventuell **Elektroinstallateur** mit Meisterprüfung. Grösste Firma Oberwallis.
- 277 Jüngerer **Maschinenzeichner** mit etwas Praxis im allgem. Maschinenbau. Ferner: **Laborant**, möglichst gelernter Elektromech. für Versuchslab elektr. Maschinen und Apparate. Fabrik Kt. Luzern.

293 **Physiker** evtl. **Elektro-** oder **Maschineningenieur** mit Praxis in Forschungs- und Entwicklungsarbeiten für Tätigkeit auf dem Gebiet der industr. Elektrofilter-Entstaubungsanlagen. Zürich.

- 44 **Jeune technicien en bâtiment ou dessinateur pour bureau et chantier**. Bureau d'architecture, Lausanne.
- 54 **Hoch- oder Tiefbautechniker** oder **Zeichner** mit Praxis möglichst im Baugeschäft für Büro- und Bauplatztätigkeit. Hoch- und Tiefbaugeschäft grosse Ortschaft Kt. Appenzell AR.
- 102 **Hochbauzeichner** mit Praxis. Arch.-Büro Stadt Kt. Bern.
- 104 **Dipl. Bauingenieur**, guter Statiker mit Praxis. Ferner: **dipl. Eisenbeton-** oder **Tiefbautechniker**. Ing.-Büro Zürich.
- 106 **Hochbautechniker** mit Praxis, für Bürotätigkeit. Arch.-Büro Nordwestschweiz.
- 108 **Hochbauführer** mit mehrjähriger Erfahrung. Ferner: **Hochbautechniker** und **Hochbauzeichner** mit Praxis für Bürotätigkeit. Arch.-Büro Zürich.
- 110 **Hochbautechniker** oder **-zeichner** mit Praxis für Büro- und Bauplatztätigkeit. Arch.-Büro Biel.
- 112 **Ingénieur civil pour travaux routiers (noirs et blancs)**, ayant 5 à 10 ans de pratique des études et des chantiers de cette spécialité et en bonne santé physique et morale comme adjoint au chef d'agence de Tananarive (Madagascar). Conditions de l'engagement sont déposées au bureau de S. T. S. Grande entreprise de travaux publics à Paris.
- 114 **Bauingenieure**, **Tiefbautechniker**, **Tiefbauzeichner** mit etwas Praxis, wenn möglich im Strassenbau oder in Wasserversorgungen oder in Kanalisationen bzw. Abwasserreinigung für Studien, Projektierung und Ausführung. Englischkenntnisse erwünscht. Städ. Tiefbauamt Stadt in Natal (Südafrik. Union).
- 300 **Eisenbetontechniker** oder **-zeichner** mit Praxis für Planbearbeitung. Ing.-Büro Zürich.



# Bautenschutz

## Grundwasser- u. Flachdachisolierungen, Abdichtungen

Frank Isolierungen AG

Manessestr. 6 Zürich 3, Tel. (051) 25 67 92/93

Gesucht auf Architektenbüro in Zürich qualifizierter

### Bauzeichner

Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Telefonische Anmeldung erbeten:

**Andreas Eichhorn**, dipl. Arch. S. I. A., **Zürich 8**, Mainaustrasse 44, Telefon 051/47 47 56.

Als Bauleiter für grosse Bauaufgaben suche ich initiativen und selbständigen

### Bauführer

Auf saubere Berufsauffassung und einwandfreien Charakter wird besonders Wert gelegt.  
Geboten wird entwicklungsfähige Dauerstelle mit interessantem Aufgabenkreis sowie sehr gute Arbeitsbedingungen.

Interessenten melden sich bitte telefonisch bei  
**Eduard Helfer**, Architekt, **Bern**, Kasthoferstr. 21,  
Tel. (031) 44 62 44.

Auf Architekturbüro Nähe Rapperswil gesucht zur Bearbeitung öffentlicher und privater Bauaufgaben

### Bautechniker

als Mitarbeiter mit Gewinnbeteiligung, sowie

### Bautechniker

mit 2—3 Jahren Praxis.

Gutausgewiesene Bewerber sind gebeten, ihre Offerten unter Chiffre ZC 5357 an Mosse-Annoncen, Zürich 23, zu richten.

Für den Entwurf und die Planbearbeitung von vielseitigen Bauprojekten suche ich zwei tüchtige

### Bautechniker

mit spezieller Eignung für die selbständige Entwicklung vorfabrizierter Ein- und Mehrfamilienhäuser.

Ich lege besonderen Wert auf einwandfreien Charakter und saubere Berufsauffassung.

Geboten wird gründliche Einarbeitung in alle Probleme moderner Baumethoden sowie Dauerstelle mit sehr guten Arbeits- und Anstellungsverhältnissen.

Interessenten melden sich bitte telefonisch bei  
**Eduard Helfer**, Architekt, **Bern**, Kasthoferstrasse 21,  
Tel. (031) 44 62 44.

Wir suchen auf 1. April 1963, 1. Mai 1963 oder später

## Bauführer Bautechniker Bauzeichner

für die konstruktive Bearbeitung und Bauleitung grosserer, interessanter Bauaufgaben. 5-Tage-Woche.

Gut ausgewiesene Bewerber sind gebeten, ihre Offerte mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo und Gehaltsanspruch einzureichen an **Suter & Suter, Engelgasse 12, Basel.**

Bauunternehmung sucht zum Eintritt per sofort oder nach Uebereinkunft exakten und zuverlässigen

## Bauführer Hochbautechniker

**Erfordernisse:** einwandfreie Fachkenntnisse, Erfahrung in Bauführung, Kalkulation, Abrechnung.

**Wir bieten:** gutbezahlte Dauerstelle, selbständige Arbeit, angenehmes Arbeitsklima, Personalfürsorge.

Bewerber sind höflich gebeten, ihre Offerten mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo und Gehaltsanspruch zu richten unter Chiffre P 40518 Z an Publicitas Zürich.

Welcher **Bauzeichner - Bauführer** möchte als mein

## Mitarbeiter

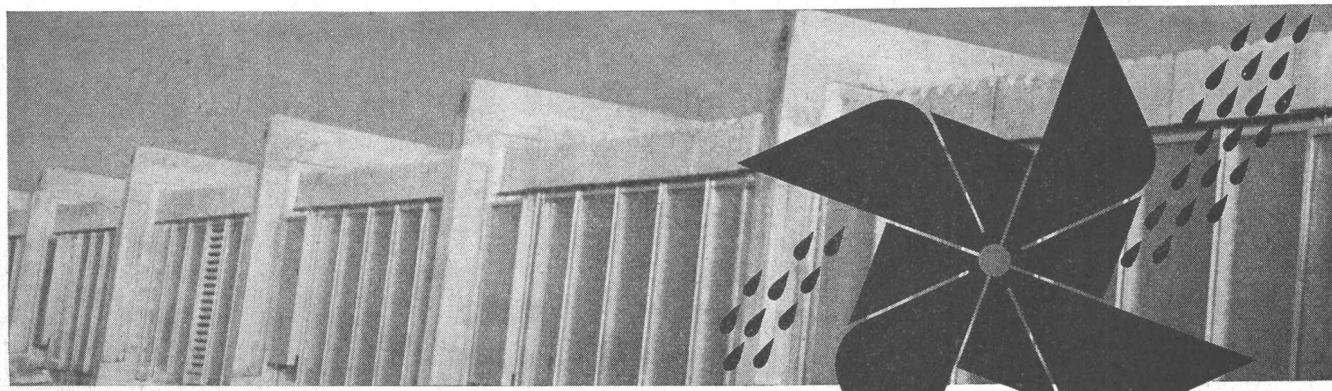
interessante, moderne Bauaufgaben selbstständig bearbeiten?  
Ich biete angenehmes Arbeitsklima in kleinerem Architekturbüro, Leistungslohn, 3 Wochen Ferien.  
Werner Rohner, SWB Architekt, Pratteln, Hauptstrasse 37,  
Tel. (061) 81 58 08

**Lehrstelle gesucht:**  
Junges Mädchen sucht Lehrstelle als

## Hochbauzeichnerin in Architekturbüro

Zürcher Oberland bevorzugt.  
**Vorbildung:** 3 Jahre Sekundarschule, 1 Jahr Kunstgewerbeschule, 1 Jahr techn. Zeichnen.  
Offerten sind zu richten an Alb. Heiniger, Geschäftsführer, Wetzikon ZH.

## Wind- und witterfest



Unser kittloses System mit horizontaler Verschraubung gewährleistet spannungsfreie Fassung der Gläser und dauerhafte Dichtheit.

JAKOB SCHERRER SÖHNE

**Glasdachbau — unsere Spezialität seit 1907**

Allmendstrasse 7 Zürich 2/59 Tel. 051/25 79 80

Ingenieurbüro in Zürich mit vielseitigen, grossen Aufgaben im Brücken-, Industrie- und Tiefbau sucht jüngeren

## Diplomingenieur ETH

guter Statiker und Konstrukteur und mit Kenntnissen im Vorspannbeton.

Herren, die **selbstständig** und zuverlässig arbeiten können und nebst einer guten Honorierung auch Wert auf ein angenehmes kollegiales Zusammenarbeiten legen, belieben, ihre handschriftliche Offerte mit Zeugnisabschriften und Referenzen zur vertraulichen Behandlung unter Chiffre ZE 5264 an Mosse-Annونcen, Zürich 23, zu senden.

gesucht auf Frühjahr 1963

**architekt**

oder

**hochbautechniker**

oder

**tüchtiger bauzeichner**

- für vielseitige Bauaufgaben vom Innenraumbau bis zum Quartierplan
- grundlegende Kenntnisse und Selbstständigkeit sehr erwünscht.

jan both, dipl. arch. eth/sia,  
hofackerstrasse 44, zürich 7, tel. 47 96 77.

## Deutscher Hochbauingenieur

(Bautechniker) sucht zum Frühjahr Stelle in einem gut renommierten Architekturbüro in der Schweiz.

Angebote unter W 3849 an D. Frenz Werbung, Mainz, Kaiserstrasse 18, Deutschland

Wir suchen für unser Baubüro

## 1 Bauzeichner

In einem jungen Team wird der neue Mitarbeiter vielseitige Neu- und Umbauten vom Projekt bis zur Ausführung selbstständig bearbeiten können. Es besteht auch die Möglichkeit, sich in die Bauführung einzuarbeiten. Bei Eignung Dauerstelle mit gutem Salär, Altersfürsorge, 5-Tage-Woche.

Interessenten wollen sich schriftlich mit Zeugnisunterlagen melden bei

AG. Hunziker & Cie., Baustoff-Fabriken,  
Werk Olten.

Ich übernehme den Bau von

## Architekturmodellen

W. Goetz, Widumweg 5, Zürich 10/49,  
Telephon 56 69 98 (privat 42 22 95)

Architekturmodelle  
in Gips, Holz, Plexiglas  
termingerecht und in  
tadelloser Ausführung

## Architekturmodelle

Willi Zaborowsky  
Neumarkt 10, Zürich 1  
Tel. 244246

Wir suchen einen jungen, einsatzfreudigen

## Mitarbeiter

als Leiter einer Abteilung.

Wir wünschen: kaufmännische oder bautechnische gründliche Ausbildung. Organisationstalent. Eignung zum Vorgesetzten. Wenn möglich Kenntnisse aus Holz- oder Bodenbelagsbranche.

Wir bieten: selbständige Tätigkeit. Entwicklungsfähiges Arbeitsgebiet. Angenehmes Arbeitsklima und gute Bedingungen.

Ihre Anmeldung  
erwarten:



Jac. Lenzlinger Söhne  
Parkettfabrik Uster

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes suchen wir

## 1 ARCHITEKTEN

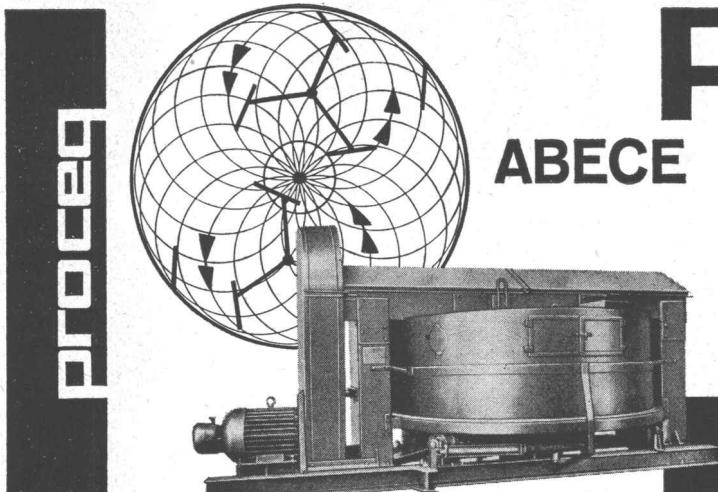
für die Bearbeitung von Wettbewerben und interessanter Bauprojekte,

## 1 BAUTECHNIKER

für die Überwachung der Planbearbeitung und Bearbeitung interessanter Bauaufgaben, Offertunterlagen und Kostenberechnungen.

Verantwortungsbewussten und initiativen Bewerbern bieten wir Dauerstelle mit weitgehendster Selbstständigkeit, 5-Tage-Woche, zeitgemäße Salarierung, Personalfürsorge, angenehmes Arbeitsverhältnis. Offerten mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an

AG. Fritz Frei, Architekt, Buchs AG, Tel. (064) 2 99 93.



**proceq**

Proceq SA Postfach Zürich 34 051-32 60 00

## ABECE SANDBY-Mischer

mischen nach dem Gegenstromprinzip und können mit Elektro- oder Verbrennungsmotor geliefert werden.

Sie können mit einer mechanischen, pneumatischen oder hydraulischen Entleerung ausgestattet werden.

Wir liefern Ihnen nach Bedarf folgende Mischgrößen:  
75 150 250 375 500 750 1000 1500 2000 l.

**proceq**

## Kantonales Technikum Burgdorf

### Diplom- und Semesterarbeiten

der Abteilungen für Hochbau, Tiefbau und Chemie sind am

Samstag, den 23. März 1963, 14.00 bis 18.00 Uhr  
Sonntag, den 24. März 1963, 10.00 bis 12.30 Uhr  
13.30 bis 17.00 Uhr

im Technikum zur freien Besichtigung ausgestellt. Interessenten und Freunde des Technikums sind freundlich eingeladen.

Der Direktor: Schulthess.

Gesucht auf grösseres Ingenieurbüro

## Abwasserfachmann

selbständig in Entwurf, Projekt + Bauleitung mit einigen Jahren Praxis als Leiter der Abwasserabteilung. Interessantes Arbeitsgebiet, gute Verdienstmöglichkeit, 5-Tage-Woche, Pensionskasse.

Offeren mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre ZU 5338 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



Für unsere Stollenbaustellen im Kanton Wallis suchen wir einen zuverlässigen, arbeitsfreudigen und charakterfesten

## Bauführer

Jüngerer Ingenieur oder Techniker könnte sich unter kundiger Leitung in die Führung grösserer Gebirgsbaustellen einarbeiten.

Wir bieten gute Entlohnung, angenehmes Arbeitsklima und bei Eignung Dauerstelle mit gut ausgebauter Personalfürsorge.

Offerte mit Lebenslauf und Referenzen erbitten wir an Theiler & Kalbermatten AG., Bauunternehmung, Zihlmattweg 25, Luzern.

Gesucht zwei

## Stahlbau-Ingenieure

auf das Ingenieurbüro unserer Stahlbau-Unternehmung auf dem Platz Zürich, zur Bearbeitung von Projekten und Ausführungen. Es handelt sich um eine selbständige, abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit auf dem Gebiete des Industrie- und Hochbaus.

Der eine Bewerber sollte Absolvent einer Hochschule sein und bereits über praktische Erfahrung sich ausweisen können. Es kommt auch ein Ingenieur in Frage, der Gelegenheit erhält, sich in das Fachgebiet des Stahlbaus einzuarbeiten.

Ferner gesucht

## Stahlbau-Konstrukteur

mit abgeschlossener Lehre als Stahlbau-Zeichner, zur Bearbeitung der Pläne von Stahlkonstruktionen des Industrie- und Hochbaus.

Ausführliche Bewerbungen an METO-BAU A. G., ZÜRICH, Zähringerstrasse 32, ZÜRICH 1

Grösseres Ingenieurbüro in Zürich mit vielseitigen, interessanten Aufgaben des Hoch- und Tiefbaus, sucht Initiativen, gewandten

## dipl. Tiefbautechniker

mit mehrjähriger Praxis. Tüchtigem Konstrukteur mit guten Kenntnissen der Baustatik kann ausbaufähige Dauerstelle geboten werden bei entsprechender Honorierung. Angenehme Arbeitsbedingungen, durchgehende englische Arbeitszeit mit freiem Samstag.

Offeren mit Referenzen erbitten unter Chiffre ZW 5350 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht

## Architekt oder Bautechniker

als Bürochef in junges Arbeitsteam. 5-Tage-Woche, überdurchschnittliches Salär.

Offerten unter Chiffre ZT 5305 an Mosse-Annoncen, Zürich 23

Gesucht baldmöglichst

## Bauingenieur

zur Führung eines Erdbaulabors und zur erdbaumechanischen Überwachung eines Autobahnabschnittes. Es handelt sich um eine selbständige Stellung, die eine gewisse Gewandtheit im Verkehr mit der Bauleitung und Unternehmung erfordert und einige Erfahrungen im Tiefbau voraussetzt. Gelegenheit zur Einarbeitung in die Erdbaumechanik und Laborpraxis. 5-Tage-Woche, 3 Wochen Ferien, Personalfürsorge.

Offerten an Geotechnisches Büro Dr. A. von Moos, Nägelistr. 5, Zürich 7/44.

Auf Ing.-Bureau nach Zürich gesucht

## Eisenbetonzeichner/Techniker

guter Lohn, 5-Tage-Woche

Offerten unter Chiffre ZM 4511 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Ingenieurbüro in Zürich sucht für die  
Leitung der Projektierung und Ausführung  
von modernen Verkehrsanlagen und interessanten Tief-  
bauten

## dipl. Bauingenieur

Kenntnisse in Erdbaumechanik oder Planungsaufgaben erwünscht. Gewinn- und Geschäftsbeteiligung möglich. In Baufragen erfahrene, intelligente und initiative Bewerber, die selbständig und zuverlässig arbeiten können, belieben ihre von Hand geschriebene Offerte zur vertraulichen Behandlung unter Chiffre ZJ 5280 an Mosse-Annoncen, Zürich 23 einzureichen.

## Tessin

Wir suchen für unser modern mechanisiertes Zementwaren-Werk in Gubiasco einen tüchtigen

## Betriebsleiter

mit Erfahrung und Referenzen.

Geboten werden:

Selbständiger, interessanter Posten, den Kapazitäten angemessenes Salär, Pensions-Kasse.

Handschriftliche Offerte mit Gehaltsansprüchen, Referenzen, Eintrittsdatum etc. an:

**AGGLOMERATI DI CEMENTO S.A.,  
Postfach, Lugano 1**

Für unser Architekturbüro suchen wir per sofort oder nach Uebereinkunft

## Hochbautechniker/ Bauführer

sowie

## Hochbauzeichner

zur Bearbeitung interessanter Bauaufgaben. Geboten wird: Dauerstelle mit guter Honorierung. 5-Tage-Woche. Pensionsversicherung.

Bewerbungen mit Angaben über Bildungsgang, bisherige Praxis sowie Lohnansprüche erbeten an  
**H. Krähenbühl + H. Bühler, Architekten, Davos-Platz,  
Haus Albl, Telefon 083/3 57 12.**

Betonarbeiten armiert mit

**BOX STAHL**

naturhart, als einziger hochwertiger Schweizer  
Baustahl IIb ohne Festigkeitseinbuße schweißbar

MONTEFORNO, Stahl- und Walzwerke AG, BODIO

Gesucht auf Ing.-Büro

# jüngerer dipl. Bauingenieur oder Kulturingenieur dipl. Tiefbautechniker

für Projektbearbeitung und Bauleitung von grösseren Abwasserkläranlagen und Sammelkanälen. Die Arbeiten umfassen vielgestaltige und interessante Bauobjekte und Baugründungen, armierte Betonkonstruktionen, hydraulische Berechnungen.

Verlangt wird: Selbständige, speditive und saubere Planungsarbeit.

Geboten wird: Dauerstelle mit guter Honorierung, 5-Tage-Woche, Sozialleistungen, Pensionskasse.

Offerten mit Gehaltsforderung und Zeugnissen an  
**W. Naegeli, Ing.-Büro, Winterthur,**  
Stadthausstrasse 39, Telefon 052/2 25 40.

## Kirchen-Neubau Chur

Die römisch-katholische Kirchgemeinde Chur veranstaltet unter den im Kanton Graubünden wohnhaften oder heimatberechtigten Architekten kath. Konfession einen

## Projekt-Wettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen für eine

### kath. Kirche

mit Pfarrhaus, Vereinsräumen usw., nach den Grundsätzen des S. I. A. und B. S. A.

Als Einlieferungstermin ist der 19. August 1963 vorgesehen. Die Unterlagen können gegen Deponierung eines Betrages von Fr. 50.—, welcher bei Einreichung eines programmgemässen Projektes zurückerstattet wird, beim Dompfarramt, Hof, Chur (Postcheckkonto X 1382) bezogen werden.

Chur, 14. März 1963

Römisch-katholische Kirchgemeinde Chur  
Der Präsident: Dr. G. Willi.

Programm von der Wettbewerbs-Kommission S. I. A. genehmigt

# Igas pistolet

Fugenkitt grau und schwarz

**Kein Voranstrich  
notwendig!**



**sika** **Kaspar Winkler + Co.**  
ZÜRICH CHUR ST. GALLEN LUZERN BERN LAUSANNE

Wir sind ein bedeutendes Bauunternehmen in Zürich und erstellen grosse Wohn-, Geschäftshaus- und Industriebauten in allen Landesteilen, hauptsächlich auf eigene Rechnung aber auch als Generalbauunternehmer für Dritte.

Für unsere Architekturabteilung suchen wir einen erfahrenen

# Architekten/ Hochbautechniker als Chef-Stellvertreter

Dieser soll befähigt sein, Projekte und Ausführungspläne grösserer Bauvorhaben selbstständig zu bearbeiten und überdies einem Mitarbeiterteam vorzustehen. Im weiteren setzen wir Gewandtheit im Umgang mit Auftraggebern und Behörden sowie Bereitschaft zu Teamwork voraus.

Wir bieten interessantes, vielseitiges Arbeitsgebiet, gutbezahlte Dauerstelle mit Pensionskasse, 5-Tage-Woche, fortschrittliche Anstellungsbedingungen, bei Eignung Entwicklungsmöglichkeiten innerhalb des Unternehmens, und — sofern erwünscht — eine moderne

**4-Zimmer-Wohnung mit günstigem Mietzins**  
in gepflegter Liegenschaft auf Stadtgebiet.

Eintritt auf 1. Juni 1963 oder nach Ueber-einkunft.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Foto, Zeugnisabschriften sowie Angaben von Saläranspruch und Eintrittstermin erbitten wir unter Chiffre OFA 1396 Zx an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

**EWZ**

Wir suchen

## Vermessungs- oder Tiefbauzeichner

für unser Planbüro bei der Abteilung Netzbetrieb

**Wir wünschen:** Abgeschlossene Lehre und wenn möglich einige Praxis.

**Wir bieten:** Neuzeitliche Anstellungsbedingungen, Pensionsversicherung, angenehmes Arbeitsklima. Jeder zweite Samstag frei.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

**Elektrizitätswerk der Stadt Zürich**  
Postfach Zürich 23

## Gauger Stahlbau

Wir suchen einen

## Bautechniker

in unser technisches Büro in Zürich für selbständige Projektierung, Kalkulation, Montagevorbereitung, Montageüberwachung und Abrechnung von Stahlkonstruktionen, insbesondere Industriebauten. Geeigneten Bewerbern ohne Stahlbau-Erfahrung wird Gelegenheit geboten, sich einzuarbeiten.

Angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team, 5-Tage-Woche, zeitgemässe Salärierung entsprechend Leistung, Pensionskasse.

**GAUGER & CO. AG.**  
Niklausstrasse 11, Zürich 6, Telephon (051) 26 17 55

## **Wir bringen Licht in Lichtprobleme**

Aluminium Licht AG  
Industrie für technische  
Beleuchtung  
Uraniastrasse 16, Zürich  
Telefon 051 / 23 77 33



Ich bin 28 Jahre alt, von Beruf

### **dipl. Tiefbautechniker**

und habe mich in Eisenbeton, stat. Berechnungen, Bauführung von Industriebauten, Strassenbau und Kanalisation eingearbeitet.

Ich suche nun eine Vertrauensstelle in einem Ingenieurbüro oder Unternehmung, wo ich meine Kenntnisse voll zur Entfaltung bringen kann.

Meine Kündigungszeit beträgt 2 Monate. Als Arbeitsplatz könnte ich mir die Zentralschweiz vorstellen, muss jedoch nicht Bedingung sein, wenn eine geräumige Wohnung zur Verfügung gestellt werden kann.

Ihre Offerte erreicht mich unter Chiffre ZK 5402 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Zu verkaufen

### **Jeep-Stationswagen**

mit 4-Rad-Antrieb, Komplett revidiert, Passend f. Baugeschäft. Ferner

### **Jeep-Austauschmotore**

alle Modelle.

Jeep-Fahrzeuge, P. Hasler, Rontal-Garage, Root, Tel. (041) 71 14 01.

Einsatzfreudiger, zuverlässiger

### **Hochbautechniker/Hochbauzeichner**

findet in **Architekturbüro in Zürich 1** mit interessanten Aufgaben (Geschäftshäuser, gewerbliche Bauten, Wohnbauten) anregende Tätigkeit.

Aufstiegsmöglichkeit, sympathische Arbeitsstätte, kein Massenbetrieb, Grosszügigkeit, 5-Tage-Woche, Personalfürsorge S. I. A. Eintritt nach Vereinbarung.

Offerten unter Chiffre ZJ 5439 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

### **Prader & Cie. AG., Zürich**

suchen vorerst als

### **Stellvertreter unseres Bauführers einer Grossbaustelle**

und anschliessend als

### **selbständigen Bauführer**

energischen Bauingenieur evtl. Bautechniker mit Bauplatzpraxis, Schweizer, Alter 25—35 Jahre, vorerst bis ca. Mitte 1964 Einsatz auf interessanter Grossbaustelle im Tiefland als Stellvertreter des Bauführers, anschliessend Einsatz als selbständiger Bauführer. Dauerstelle, Personalversicherung.

Kurze handgeschriebene Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit an

Ing. Duri Prader, Maiacker 10, Zumikon

### **150'000.- WIR**

gesucht für 2. Hypothek. Rückzahlung nach Vereinbarung. Offerten unt. Chiffre OFA 7167 an Orell-Füssli-Annoncen AG., St. Gallen.

Gesucht

### **Lehrstelle**

auf Frühjahr 1963 für

### **Hochbauzeichner**

auf Architekturbüro.

Anfragen unter Chiffre ZG 5434 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Wir sind eine bekannte Spezialunternehmung auf dem Gebiete der Vorfabrikation und des Spannbetons und suchen für den **Ausbau** unseres Führungsstabes einen tüchtigen

## Bauingenieur

Geboten wird: Interessante, selbständige Tätigkeit in der Planung und Ausführung vorfabrizierter Bauwerke, sehr gute Salarierung, 5-Tage-Woche.

Verlangt wird: Selbständige, dynamische Persönlichkeit, abgeschlossenes Studium, Alter 30 bis 45.

Handgeschriebene Bewerbung mit Lebenslauf, Photo, Saläranspruch und Referenzen ist zu richten unter Chiffre P 40560 Z an Publicitas, Zürich 1

### Stellenausschreibung

Beim Gewässerschutzaamt des Baudepartements Basel-Stadt sind folgende Stellen zu besetzen:

### Ingenieur (Diplom-Ingenieur)

Besoldung Fr. 18 275.— bis Fr. 25 295.—

### Ingenieurassistent (Diplom-Techn.)

Besoldung Fr. 15 690.— bis Fr. 22 253.—

**Anforderungen:** Theoretische Kenntnisse und womöglich praktische Erfahrungen in der Abwassertechnik für die Mitarbeit bei der Projektierung der Abwasserreinigungsanlage Basel und ihrer Zuleitungen.

Ferner wird vorbehältlich der Kreditbewilligung durch die zuständigen Behörden die folgende Stelle ausgeschrieben:

### Bauassistent II

Besoldung Fr. 14 049.— bis Fr. 18 896.—

**Anforderungen:** Theoretische Kenntnisse und praktische Erfahrungen im Bau und Betrieb von Tankanlagen für die Handhabung der künftigen Verordnung betr. den Schutz der Gewässer gegen Verunreinigung durch Lagerflüssigkeiten.

**Zulagen:** Familienzulage: Fr. 420.— pro Jahr; Kinderzulage Fr. 480.— pro Kind und Jahr.

**Voraussetzungen:** Schweizerisches Aktivbürgerrecht, einwandfreier Leumund, gesundheitliche Tauglichkeit. Handschriftliche Bewerbungen mit Angabe der Personalien, Lebenslauf, Ausbildung, Praxis sowie mit Zeugnisabschriften sind bis spätestens **5. April 1963** an das Sekretariat des Baudepartements, Münsterplatz 11, Basel, einzureichen. Weitere Auskünfte erteilt der Chef des Gewässerschutzaamtes (Tel. 23 98 40, intern 361). Basel, den 16. März 1963. **Baudepartement Basel-Stadt.**

Gesucht

## 1 dipl. Bauingenieur 1 dipl. Tiefbautechniker

für die Detailbearbeitung eines Autobahnloses, sowie für weitere interessante Aufgaben im Hoch- und Tiefbau.

Zeitgemässe Entlohnung, flottes Arbeitsklima, bei Eignung Dauerstelle. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerten an  
Ingenieurbüro **Jos. Schmidlin**, dipl. Ing. ETH/S. I. A., Zürcherstrasse 19, Wil SG, Tel. 073/6 34 77.

## Chancen für einen jungen dipl. Maschineningenieur ETH

Mittleres Unternehmen der metallverarbeitenden Industrie mit Giesserei (600 Arbeiter und Angestellte) sucht zur Entlastung seines Betriebsdirektors einen

### Assistenten

Jüngerer dipl. Maschineningenieur hat Gelegenheit, sich in die Probleme der Betriebsleitung einzuarbeiten und sich auf die spätere Uebernahme der Leitung des Betriebes vorzubereiten.

Gut ausgewiesene, charakterfeste Bewerber mit Chefqualitäten sind gebeten, ihre Offerte mit Curriculum vitae und Handschriftprobe einzurichten unter Chiffre 57843 TT an **Publicitas, Zürich 1**.

Wir suchen zu baldigem Eintritt

## EISENBETONZEICHNER

**Beck & Pfäffli**, dipl. Ingenieure ETH, **Luzern**, Zentralstrasse 38, Tel. 041/2 97 53.

Mittleres Ingenieurbüro für Eisenbetonbau in Chur sucht

## dipl. Bauingenieur

als Stütze des Chefs.

Verlangt wird: guter und gewandter Statiker mit mehrjähriger Praxis im Eisenbetonbau, Sinn für rationelle Organisation der Teamarbeit, Zuverlässigkeit und einwandfreier Charakter.

Geboten wird die Möglichkeit selbständiger Arbeitsweise, neuzeitlich eingerichtete Büros, 5-Tage-Woche, sowie sehr guter Salarierung bei guter Teamleistung.

Interessenten, die an der Bearbeitung verschiedenartiger Projekte in beweglichem Betrieb Freude haben, sind gebeten, ihre Anmeldung mit den üblichen Unterlagen zu richten unter Chiffre ZR 5088 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gärtner mit Abschlussprüfung sucht Stelle in einem

## Architektur- oder Vermessungsbüro

zwecks weiterer Ausbildung.  
Schriftliche Offerten sind zu richten an Max Rohr, Trautheim, Davos-Platz

## Dipl. Civil Engineer

27 years old, Turk, good Knowledge of English, great experience in practice and a very good knowledge of static.  
Offres to box ZH 511, Mosse Annoncen, Zurich 23.

Junger, türkischer

## Dipl. Architekt

5 Jahre Praxis in Büro und auf der Baustelle, Deutsch und Französisch sprechend, seit 3 Jahren in Deutschland, sucht interessante Stelle in Zürcher Arch.-Büro.

Offerten unter Chiffre ZT 5407 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Dipl. Bauingenieur ETH

mit Praxis im modernen Strassenbau und Verkehrsplanung, wünscht sich zu verändern.  
Offerten sind erbeten unter Chiffre ZV 510 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Junger Hochbauzeichner

sucht Halbtagsstelle auf den 1. Mai 1963.  
Offerten unter Chiffre ZE 5432 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Hochbauzeichner

mit mehrjähriger Praxis, sucht Heimarbeit.  
Offerten unter Chiffre ZH 5396 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Zu vermieten: Ab 1. April

## Menck Raupper Schürfkübel

für Grossunternehmen. Tel. 062/5 60 62.

# Der Stellen-Anzeiger

ist ein Gradmesser des Vertrauens, welches Fachwelt  
und Leserschaft einem Blatte entgegenbringen

## Igas pistolet

**Der Fugenkitt  
für jede Jahreszeit.**

**Dehnbarkeit bei -20°C  
mehr als 200%.**



**Sika** **Kaspar Winkler+Co.**  
ZÜRICH CHUR ST. GALLEN LUZERN BERN LAUSANNE

*feuerfeste produkte*

**BAU- & INDUSTRIE-KERAMIK A.-G. LAUSEN**

vermais: **A.-G. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN**

*klinker*      *steinzeug*

## Junger Bauing. (Architekt)

mit 4jähriger Büropraxis in Stuttgart und München und Wettbewerbserfahrungen sucht Stelle in modernem Architekturbüro im Raum Baden-Brugg-Zürich.

Angebote unter Chiffre ZM 504 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Collaborateur-associé

Ingénieur civil diplômé avec pratique recherché par bureau technique à Sion.

Ecrire sous chiffre PN 33 406 L à Publicitas Sion.

Ingenieurbüro in Zürich sucht in Dauerstellung

## 1 Bauingenieur

wenn möglich mit Diplom der E.T.H., als selbständigen Statiker mit guten Kenntnissen im Eisenbetonbau und evtl. im Spannbetonbau, sowie

## 1 Eisenbetonzeichner

Anfragen und Anmeldungen erbeten an Tel. (051) 34 94 34.

## Einwohnergemeinde Wohlen

### Stellenausschreibung

Beim Bauamt wird folgende neu geschaffene Stelle ausgeschrieben:

## Adjunkt des Bauverwalters

### Anforderung:

Abgeschlossene Technikumsausbildung, evtl. Vermessungs-techniker mit langer Praxis oder gleichwertigem Bildungsgang. Erfahrung im allgemeinen städtischen Tiefbau- und Kanalisationswesen. Praxis im Planungswesen erwünscht.

### Arbeitsgebiet:

Selbständige Bearbeitung von Kanalisations- und Strassenprojekten und Bauleitungen. Mitarbeit bei Planungsaufgaben und Bebauungsplänen. Stellvertretung des Bauverwalters.

### Geboten wird:

Interessantes, vielseitiges Arbeitsgebiet, weitgehende Selbstständigkeit. Aufstiegsmöglichkeit.

### Anstellungsbedingungen:

Gemäss rev. Dienst- und Besoldungsreglement. Teilweise 5-Tage-Woche. Pensionsversicherung. Einreihung in folgende Besoldungsklassen möglich: Klasse 12: Fr. 13 400.— bis 16 700.—, Klasse 13: Fr. 14 200.— bis 17 800.—, Klasse 14: Fr. 15 400.— bis 19 200.—. Kinderzulagen: Fr. 300 pro Kind und Jahr. Das Anfangsgehalt wird unter Berücksichtigung des Alters und der bisherigen Tätigkeit festgesetzt.

### Eintritt:

Nach Vereinbarung. Das früheste Eintrittsdatum ist in der Offerte anzugeben.

### Anmeldungen:

Mit Saläranspruch bis 1. April 1963 an den Gemeinderat Wohlen AG. Der Anmeldung sind beizulegen: Handgeschriebener Lebenslauf, Ausweise über die Schulbildung (Schulzeugnisse, Diplom etc.) und die bisherige praktische Tätigkeit (Arbeitszeugnisse) und Photo.

Wohlen, den 12. März 1963

Der Gemeinderat

**kamm**

KAMM & Co., Zentralheizungen, Gerberngasse 7a/b, Bern   Telephon (031) 3 35 37

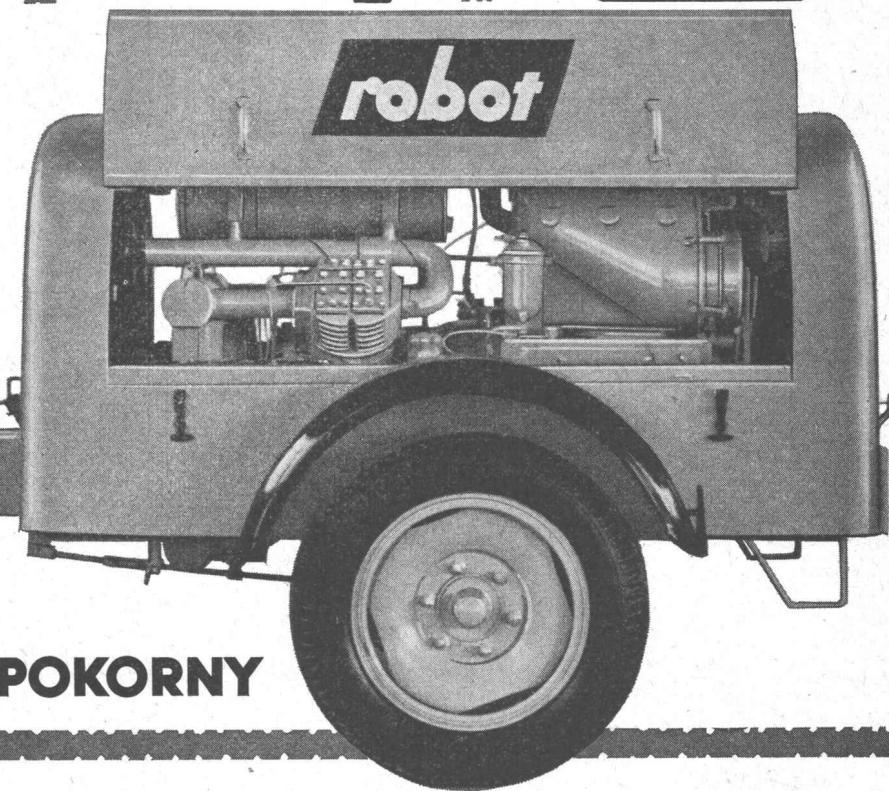
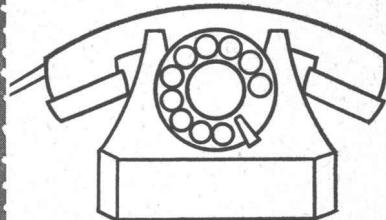
**Zuverlässig**



**Robust**

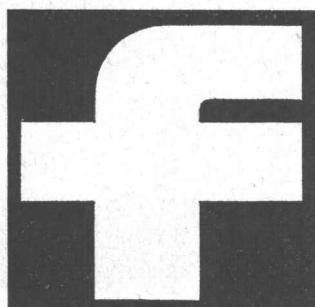


**Wirtschaftlich**

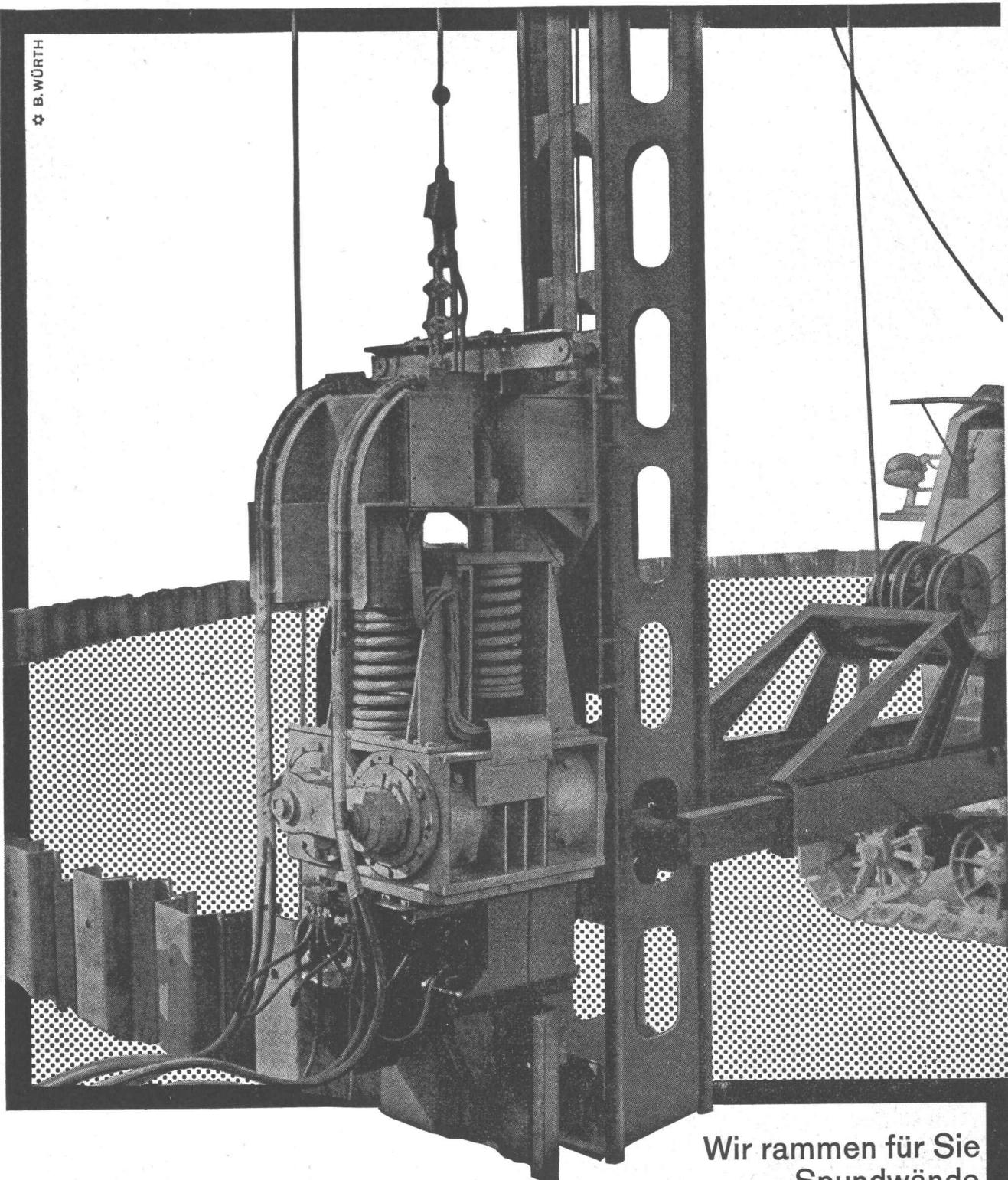


Robust wie ein Nashorn! Wirtschaftlich wie das Telefon!  
Zuverlässig wie eine Uhr! Das sind die von unseren  
Kunden gelobten Eigenschaften der gelben robot-Kom-  
pressoren. Elf fahrbare Typen mit Diesel- oder Elektro-  
Antrieb jederzeit ab Lager Dietlikon verfügbar. Luft-

leistungen: 2 bis 9,5 m<sup>3</sup> / min. Probevorführungen.  
Leistungsfähiger Kundendienst durch Fachmonteure mit  
Servicewagen. Lieferung aller Druckluftwerkzeuge auf  
Probe. Miet-Kompressoren. Bitte verlangen Sie aus-  
führliche Angebote.



**Hans Fehr Dietlikon/Zürich**  
Baumaschinen Kranbau    Telefon 051/933 666



Wir rammen für Sie  
Spundwände  
Pfähle  
Schienen

# WÜRTH

Ramm- und Bagger-Unternehmen Altenrhein Telephon (071) 40066